



## اداره امور شهری (شهرداری) شهر تری یر

اداره امور اجتماعی و مسکن / قسمت کمک های اجتماعی

### بروشور

#### شناسایی عادلانه بودن قیمت‌های مسکن و شوفاز در شهر تری یر

1. چه شخصی حق دریافت حمایت مسکن و شوفاز را دارد  
مخارج مسکن و شوفاز برای اشخاصی که نسبت به حق کمک دارند

• طبق دوازدهمین کتاب قانون اجتماعی (اس گ ب 12) و

• طبق قانون برای اشخاصی که تقاضای پناهندگی کرده اند (پناهنده ب ل گ)

و در محدوده شهر تری یر زندگی میکنند داده میشود و همچنین به اشخاصی که در کمک های مورد نیاز دریافت میکنند محاسبه میشود.

2. چه چیزهایی مخارج مسکن و شوفاز را دربر دارند  
عنوان مخارج مسکن و شوفاز شامل

• اجاره سرد نا خالص

• مخارج سوخت

اجاره سرد نا خالص عبارت است از اجاره پایه (= اجاره سرد بدون مخارج اضافی) و مخارج کار سرد مؤسسه (بدون خرج برق مسکن).

3. کدام اجاره سرد ناخالص مناسب تر است

اجاره سرد ناخالص نسبت به تعداد اشخاصی است که در آن مسکن زندگی میکنند و این اجاره بر اساس پیش نویس مقرر شده محدودیت های اجاره ای، برای اجاره با قیمت متناسب در شهر تری یر - در نسخه به روز شده در سال 2017 - بررسی میشود.  
برای بررسی مناسب بودن مقدار این اجاره، لطفا اطلاعات مسکن پیشنهادی خود را به دفتر سوسیال آمت ارائه دهید.

4. کدام مخارج سوخت عادلانه است؟

مخارج سوخت ماهیانه بقرار ذیل پرداخت میشود:

هزینه های مورد قبول گرمایشی مطابق پیش نویس تعیین شده با توجه به محدودیت های اجاره ای برای هزینه های مناسب مسکن در شهر تری یر (به روز شده در سال 2017) تعیین میشود.  
علاوه بر این، مخارجی که تا اندازه ای مناسب تر هستند میتوانند پذیرفته شوند. قیمت های مناسب در این مورد با توجه به قیمت رایج متوسط هزینه های گرمایشی در آلمان است و فردی حساب میشود. موارد دیگر، مانند تغییرات در وضع داخلی و یا عایق حرارتی (و غیره) میتوانند روی بررسی این هزینه ها تاثیرگذار باشند.  
برای بررسی مناسب بودن هزینه سایر سوختها (مثل ذخیره برق در شب، ذغال، گازوئیل و غیره) لطفا به اداره امور اجتماعی و مسکن (سوسیال آمت) مراجعه کنید.

5. اگر من مدت زیادی در مسکنی زندگی میکنم، و این مخارج عادلانه نیست چه پیش آمدمی برای من میدهد:

اصولا همیشه یک امتحان شخصی انجام میشود. اگر در این موقع مشخص شود، که قیمت‌های اجاره مسکن و شوفاز خیلی بالا تر است بدون اینکه قیمت زیاد شدن از عوامل دیگری صورت گرفته باشد، گران شدن مخارج حد اکثر تا شش ماه مورد قبول خواهد بود. سپس مخارج مسکن و شوفاز به قیمت مناسبی تنزل داده شود. شما میتوانید اطلاعات بیشتری از اداره امور اجتماعی و مسکن دریافت کنید.

6. من از کجا میتوانم مسکن مناسبی را پیدا کنم؟

پیشنهادات مسکنهای بقیمت مناسب را میتوانید از شرکتهای تعاونی محل دریافت کنید ( طبق برگ ضمیمه ) و یا از اداره امور اجتماعی و مسکن

قسمت مسکن

ساختمان اداره مدیریت 4

طبقه اول

54290 تریر

Amt für Soziales und Wohnen

Fachbereich Wohnungswesen

Verwaltungsgebäude IV

1. Etage

54290 Trier

7. من به چه چیزهایی باید توجه کنم, اگر من بخواهم مسکنم را تغییر دهم, زیرا من کمک از اداره کمک معاش اجتماعی دریافت میکنم؟

شما باید:

■ شما باید دلیل تغییر دادن مسکن را آشکار سازید

■ قبل از بستن قرار داد برای مسکن جدید با مسئولین کنونی کمک معاش تماس حاصل نمایید

تا بدینطریق موافقت برای تغییر مسکن از اداره امور اجتماعی کنترل شود  
اگر تغییر مسکن بدون اجازه ادره امور اجتماعی تامین معاش انجام گردد, امکان اینکه مخارج مسکن, حرارت و هزینه های جستجوی مسکن همچنین مخارج اسباب کشی و در ضمن تقبل ودیعه میتواند مشکلاتی ایجاد نماید.  
تغییر مسکن بدینجهت باید قبلا بموقع با مسئول اجرا در این مورد گفتگو شود.

اداره امور اجتماعی و مسکن شهر تریر یر شما

ساختمان اداره مدیریت 2

در آوگوستینر هوف

54290 تریر

Amt für Soziales und Wohnen der Stadt Trier

Verwaltungsgebäude II

Am Augustinerhof

54290 Trier